

**VASTE COMMISSIE VOOR  
TAALTOEZICHT**

**BRUSSEL, 18 -03- 1999**



Aan de heren Voorzitters van de  
Vaste Nationale Cultuurpactcommissie

Hertogstraat 53

1000 BRUSSEL

**Uw brief van**

**Uw kenmerk**

**Ons kenmerk**

**Bijlagen**

29.317/II/PN  
AMC/YS

Geachte heren,

Ter zitting van 11 februari 1999 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht die werd ingediend omwille van het feit dat een Nederlandstalig lid van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie een storting ontving met de vermelding : overschrijving van rek. 001.2009415.60 van commission pacte culturel, rue ducale 53, 1000 Bruxelles, mededeling : vergoeding vergadering 1<sup>ste</sup> helft '97.

\*

\* \*

U deelde aan de VCT het volgende mee :

« Sedert haar relatieve budgettaire onafhankelijkheid werd ingevoerd begin 1985, beschikt de Commissie over één eigen postrekening waarmee alle financiële verrichtingen gebeuren. Daar de buitengewone rekenplichtige tot de Franse taalrol behoort, werd destijds aan voormelde rekening de Franstalige benaming van de Commissie gekoppeld door het toenmalige Bestuur der Postcheques. Voor de betaalverrichtingen van o.a. de eigen leden werden steeds eentalige overschrijvingen (in bijlage) gebruikt, zoals overigens uit uw brief blijkt. De begunstigden, die deze formulieren niet (meer) ontvingen van hun financiële instelling, kregen als vermelding op hun rekeninguittreksel de Franstalige benaming van de opdrachtgever : « commission du pacte culturel.... Bruxelles ».

Teneinde aan dit euvel te verhelpen werd in samenspraak met De bank van de Post in het voorjaar van 1998 gekozen voor de enige technisch haalbare oplossing, nl. de invoering van volgende dubbele benaming « Pacte culturel – Cultuurpact, R. Ducale 53 – Hertogsstraat 53 – 1000 BXL – Bruss », zoals blijkt uit het bijgevoegde en nog enig gebruikte overschrijvingsbulletin.

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie is van oordeel dat zij hiermee naar best vermogen gehandeld heeft conform de vereisten van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken. »

\*

\* \*

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie, die is ingesteld bij wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt, is een centrale dienst in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

In navolging van artikel 41 § 1 SWT maken de centrale diensten voor hun betrekkingen met de particulieren gebruik van die van de drie talen waarvan de betrokkenen zich hebben bediend.

De vermeldingen op het rekeninguittreksel dienden bijgevolg uitsluitend in het Nederlands gesteld te zijn.

De VCT acht de klacht ontvankelijk en gegrond.

Tevens wijst de VCT er op dat zij de vermelding van een tweetalige benaming en adres op de overschrijvingsbulletins en rekeninguittreksels evenmin kan aanvaarden.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS